



Veni Domine

muzyka: Marcin MIELCZEWSKI
(1600 - 1651)

Veni, Dómine, et noli tardáre.
Reláxa facinóra plebis tuae.
Excita poténtiam tuam et veni, ut salvos nos facias.
Veni ad liberándum nos, Dómine virtútum.
Ostende faciem tuam et salvi érimus.
Veni, Dómine, et noli tardáre.

Przyjdź, Panie, i nie zwlekaj,
Odpuść grzechy twojego ludu,
Wzbudź swą potęgę i przybądź, aby nas zbawić,
Przyjdź, aby nas wyzwolić, Panie Zastępów,
Okaż swoje oblicze, a będziemy zbawieni,
Przyjdź, Panie, i nie zwlekaj.

przekład wolny

I
Soprany
II
Bas
Basso continuo

Ve-ni, ve - - - ni, Do-mi-ne, et no-li tar-da -

I
S
II
B
B.c.

re, et no-li tar-da -

da - - - re, et no-li tar-da -

15

I
S re.
II re.
B Re-la - - - - xa fa-ci - no - ra ple - - - bis tu - ae.
B.c.

20

25

I
S
II
B Ex - ci - ta po - ten - ti - am tu - am et ve - - - - ni, ut
B.c.

I
S
II
B sal - - - - vos nos fa - - - ci -
B.c.

30 35

I
S Ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne, ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne,

II
Ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne, ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne,

B
as. Ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne, ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne,

B.c.

40

I
S et no - li tar - da - - - re, tar - da -

II
et no - li tar - da - - - - - - - re, tar -

B
et no - li tar - da - - - - - - - re,

B.c.

45

I
S - - - - re: re - la - - - xa fa - ci - no-

II
da - - - - re: re - la - - - xa fa - ci - no-

B
tar - da - - - re: re - la - - - xa fa - ci - no-ra

B.c.

I
S
II
B
B.c.

ra ple - - - - - bis tu - ae.

ra ple - - - - - bis tu - ae.

ple - - - - - bis tu - ae.

6 43

I
S
II
B
B.c.

Ex - ci-ta po - ten - ti-am tu - am et ve - - - - - ni, ut

50 55

6 5

I
S
II
B
B.c.

sal - - - - - vos nos fa - - - - - ci-as, ut sal - - - - -

Ut sal - - - - - vos nos fa - - - - -

60

I
S - vos nos fa - ci - as. Ad li - be - ran - dum nos, Do - mi - ne vir -

II
- - - ci - as. Ad li - be - ran - dum nos, Do - mi - ne vir -

B
Ve - ni, ve - ni,

B.c. 4#

65

I
tu - - - tum, ad li - be - ran - dum nos, Do - mi - ne vir -

II
tu - - - tum, ad li - be - ran - dum nos, Do - mi - ne vir -

B
ve - ni, ve - ni,

B.c.

70

I
tu - tum, ve - ni, ve -

II
tu - tum, ve - ni, ve -

B
ad li - be - ran - dum nos, Do - mi - ne vir - tu - tum,

B.c.

I
S
II
B
B.c.

ni, ve-ni, ve - ni,
ni, ve-ni, ve - ni,
ad li-be-ran - dum nos, Do - mi-ne vir - tu - tum, ve-ni, ve -

75

I
S
II
B
B.c.

ad li-be-ran - dum nos, Do - mi - ne vir-tu - - - - tum.
ad li-be-ran - dum nos, Do - mi - ne vir-tu - - - - tum.
ni, ad li-be-ran-dum nos, Do-mi-ne vir - tu - - - - tum. O -

80

I
S
II
B
B.c.

sten - - - - de fa - - - - ci-em tu -

765

85

I
S Et sal - - - - - vi e - ri -

II Et sal - - - - - vi e - ri -

B am, o -

B.c.

90

I mus, o - sten -

II mus, o - sten - - - - - de fa - ci-em

B sten - - - - - de fa - ci-em

B.c.

I - - - - - de fa - ci-em tu - am, o - sten -

II tu - am et sal - - - - - vi e - ri - mus,

B tu-am, fa - ci-em tu - am et sal - - - - - vi e - ri -

B.c.

95

I
S
II
B
B.c.

- - - - - de fa - ci-em tu - am et sal -
et sal - - - - vi e - ri-mus, et sal -
mus, et sal - - - vi e - ri - mus,
56 76 76

100

I
S
II
B
B.c.

- vi, et sal - - - vi e - - - - ri - mus.
- - vi e - ri-mus, et sal - vi e - ri-mus, sal - vi e - ri - mus.
et sal - - - - vi, sal - vi e - ri - mus.
56 76 76 65 765 #4#

105

I
S
II
B
B.c.

Ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne, ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne,
Ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne, ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne,
Ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne, ve - ni, ve - ni, Do - mi-ne,
b b

110

I
S et no - li tar - da - re, tar - da - re, tar - da - re, et no - li tar - da - re, tar -

II
et no - li tar - da - re, et no - li tar - da - re, et no - li tar -

B
et no - li tar - da - re, et no - li tar - da - re, et no - li tar - da -

B.c.

115

I
S da - re, tarda

II
da - re, tarda - re, tar - da - re, tar - da -

B
re, et no - li tar - da -

B.c.

120

125

I
S - - - - re, et no - li tar - da - re.

II
- - - - re, et no - li tar - da - - - re.

B
- - - - re, et no - li tar - da - re.

B.c.